

Anex VII Organització fases nacionals/ Organización fases nacionales

ORGANITZACIÓ DE FASES PRÈVIES, SECTORS I FASES FINALS, DE COPA D'ESPANYA I CAMPIONAT D'ESPANYA / ORGANIZACIÓN DE FASES PREVIAS, SECTORES Y FASES FINALES, DE COPA DE ESPAÑA Y CAMPEONATO DE ESPAÑA

Quan un equip de la FHCV s'ha classificat per a disputar alguna d'estes fases del Campionat d'Espanya, s'establix la possibilitat que la Federació d'Hoquei de la Comunitat Valenciana sol·licite a la Real Federació Espanyola d'Hoquei l'organització de l'esmentada activitat.

Cuando un equipo de la FHCV se ha clasificado para disputar alguna de estas fases del Campeonato de España, se establece la posibilidad de que la Federación de Hockey de la Comunidad Valenciana solicite a la Real Federación Española de Hockey la organización de la citada actividad.

La F.H.C.V. i el/els club/s classificats s'encarregaran de l'organització de tots els esdeveniments que se sol·liciten.

La F.H.C.V. y el/los club/es clasificados se encargarán de la organización de todos los eventos que se soliciten.

A més de les condicions que estableix el manual de la RFEH per a cadascuna de les competicions, és obligatori que prèvia sol·licitud, es vaig enviar un informe a la FHCV indicant almenys la confirmació de la reserva de la instal·lació, i la designació per part del club d'una persona responsable de l'organització.

Además de las condiciones que establece el manual de la RFEH para cada una de las competiciones, es obligatorio que previa solicitud, se envié un informe a la FHCV indicando al menos la confirmación de la reserva de la instalación, y la designación por parte del club de una persona responsable de la organización.

Aquestes sol·licituds han de presentar-se en la FHCV **almenys 24h abans del tancament del termini marcat per la RFEH**. En aqueix període des de la FHCV juntament amb el club o clubs interessats es valorarà la viabilitat d'aquestes sol·licituds per a posteriorment informar la RFEH

Estas solicitudes deben de presentarse en la FHCV **al menos 24h antes del cierre del plazo marcado por la RFEH**. En ese periodo desde la FHCV junto con el club o clubes interesados se valorará la viabilidad de dichas solicitudes para posteriormente informar a la RFEH

FINANCIACIÓ / FINANCIACIÓN

Quan la fase de sector o fase final se celebri a la Comunitat Valenciana designant a un club com a organitzador, aquest assumirà la responsabilitat d'abonar puntualment a través de la RFEH, el cànon que s'establisca i els costos que pogueren establir-se per part de la *RFEH derivats del desplaçament dietes i estada d'àrbitres, manager i Direcció Tècnica de competició etc.

En el cas que la fase nacional se celebri en la Comunitat Valenciana sense designació expressa d'un club (és a dir, al 1r o 2n

Cuando la fase de sector o fase final se celebre en la Comunidad Valenciana designando a un club como organizador, éste asumirá la responsabilidad de abonar puntualmente a través de la RFEH, el canon que se establezca y los costes que pudieran establecerse por parte de la RFEH derivados del desplazamiento dietas y estancia de árbitros, manager y Dirección Técnica de competición etc.

En el caso de que la fase nacional se celebre en la Comunidad Valenciana sin designación expresa de un club (es decir,

CIRCULAR 1 FHCV 26-27

classificat de la FHCV), les despeses derivades de l'organització d'aquesta fase nacional seran sufragats solidàriament per tots els equips de la FHCV que actuen com a locals. La FHCV, descomptarà en el seu cas d'aquesta quantitat la subvenció corresponent que es poguera concedir per part d'alguna de les institucions per a l'organització de l'esdeveniment.

al 1º o 2º clasificado de la FHCV), los gastos derivados de la organización de dicha fase nacional serán sufragados solidariamente por todos los equipos de la FHCV que actúen como locales. La FHCV, descontará en su caso de esta cantidad la subvención correspondiente que se pudiera conceder por parte de alguna de las instituciones para la organización del evento.

Depenent de la importància de l'esdeveniment, el pressupost aprovat fixarà el finançament del mateix i l'aportació de cada part.

Dependiendo de la importancia del evento, el presupuesto aprobado fijará la financiación del mismo y la aportación de cada parte.

Si la fase final d'un Campionat d'Espanya és sol·licitada per la FHCV, els clubs hauran d'assumir com a màxim l'import que s'aporta en l'organització de fases de sector (900€) . La FHCV assumirà la resta.

Si la fase final de un Campeonato de España es solicitada por la FHCV, los clubes deberán asumir como máximo el importe que se aporta en la organización de fases de sector. La FHCV asumirá el resto.

El club o els clubs organitzadors hauran de córrer amb les despeses de la persona proposada pel CVA per a exercir la funció de Delegat/a Tècnic/a i/o Oficial tècnic/a a raó de **50€** per jornada de competició

El club o los clubes organizadores deberán correr con los gastos de la persona propuesta por el CVA para ejercer la función de Delegado/a Técnico/a y/o Oficial técnico/a a razón de **50€** por jornada de competición

COORDINADOR/A DEL ESDEVENIMENT – COORDINADOR/A DEL EVENTO

La persona designada pel club organitzador, haurà de cerciorar-se de cobrir totes les necessitats organitzatives entre les quals destaquen les següents:

La persona designada por el club organizador, deberá de cerciorarse de cubrir todas las necesidades organizativas entre las que destacan las siguientes:

-  Convocatòria de la comissió i trasllat de sol·licituds a la R.F.E.H.
-  Gestió (i lloguer si és el cas) de la Instal·lació Esportiva.
-  Obertura de la Instal·lació Esportiva.
-  jutges i jutgesses, cronometrador y/o assistent de taula.
-  Muntatge de la taula de control (botzina, actes, consola marcador, bolas,..) .
-  Muntatge del camp (xarxes, bandes, marcador, pancartes, reg, banderins, llistons canvis...) .

-  Convocatoria de la comisión y traslado de solicitudes a la R.F.E.H.
-  Gestión (y alquiler en su caso) de la Instalación Deportiva.
-  Apertura de la Instalación Deportiva.
-  Jueces y juezas, cronometradore y/o asistente de mesa.
-  Montaje de la mesa de control (bocina, actas, consola marcador, bolas,..).
-  Montaje del campo (redes, bandas, marcador, pancartas, riego, banderines, iluminación...).

A més haurà de vetlar per l'emplene de totes les condicions d'organització dels manuals de la RFEH i altres necessitats de

Además, deberá de velar por el cumplimiento de todas las condiciones de organización de

CIRCULAR 1 FHCV 26-27

la FHCV que es detallaran en la reunió
prèvia a l'esdeveniment

los manuales de la RFEH y demás
necesidades de la FHCV que se detallarán
en la reunión previa al evento